



(Fig 9)

Side Adjustment for older or larger babies

Fig 9 Please note that the baby pod comes already adjusted to the newborn/smaller baby setting. • Unthread buckles completely. Thread webbing through smaller buckles **g** and then back as before.

Seitliche Verstellung für ältere oder größere Babys

Abb. 9 Bitte beachten Sie, dass die Babyschale im Neuzustand bereits für Neugeborene bzw. kleinere Babys eingestellt ist. • Ziehen Sie den Gurt komplett aus den Schnallen heraus. Führen Sie ihn durch die kleineren Schnallen **g** und fädeln Sie ihn dann wieder wie vorher ein.

Ajustement latéral pour les bébés plus âgés ou plus gros.

Fig 9 Veuillez noter que le siège du bébé est déjà réglé à la taille du nouveau né/ petit bébé, à la livraison. • Défaire complètement les boucles. Enfiler la sangle sur les plus petites boucles **g** et la remettre en place comme auparavant.

- 1. To breastfeed:** unclip one of the harness buckles, loosen the other and slide the baby pod to one side. Always make sure you are sitting and supporting the weight of the baby in this position.
- 2. Sun canopy:** situated in the pocket above the zip. Pull out and attach the Velcro to a suitable position on the black fleece strap covers.
- 3. Dribble bib:** attaches to the hook Velcro on the ends of the harness

- 1. Stillen:** Eine Gurtschnalle öffnen, die andere Schnalle lockern und die Trageschale auf eine Seite ziehen. Führen Sie dies stets in sitzender Stellung durch und stützen Sie das Baby dabei mit der Hand.
- 2. Sonnenschutz in der Tasche über dem Reißverschluss:** Ziehen Sie ihn einfach heraus und drücken Sie die Klettverschlüsse an passender Stelle auf die schwarzen Gurtabdeckungen.
- 3. Lätzchen:** Befestigen Sie dieses an den Klettverschlüssen an den Enden des Gurtsystems.

- 1. Pour nourrir le bébé au sein:** défaire une des boucles du harnais, relâcher l'autre et faire glisser le siège du bébé sur un côté. Dans cette position, toujours vous assurer que vous êtes assise et que vous êtes en mesure de supporter le poids du bébé.
- 2. Pare-soleil:** situé dans la pochette se trouvant au-dessus de la fermeture. Sortir et attacher la bande Velcro à la position appropriée sur les couvertures de la bretelle en tissus polaire noir.
- 3. Bavette:** s'attache à la bande Velcro du crochet aux extrémités du harnais.

This product conforms to BS EN 13209 – 2:2005

Ce produit se conforme aux normes BS EN 13209 – 2:2005

Dieses Produkt entspricht BS EN 13209 – 2:2005

bushbaby® Cocoon Front Carrier

bushbaby® Cocoon Front Carrier

Fitting instructions

IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING

Your balance may be adversely affected by your movement and that of your child
Take care when bending or leaning forward
This carrier is not suitable for use during sporting activities

WASHING INSTRUCTIONS

Hand or machine wash at 40 degrees. Do not tumble dry.

ACHTUNG! BITTE FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

WARNUNG

Ihr Gleichgewicht könnte durch Ihre eigene Bewegung oder die Ihres Babys beeinträchtigt werden. Besondere Sorgfalt ist erforderlich, wenn Sie sich bücken oder Ihren Oberkörper vorneigen. Diese Trage ist nicht geeignet für sportliche Aktivitäten.

PFLEGEANLEITUNG

Per Hand oder in der Maschine bei 40 oC waschen. Nicht schleudern.

IMPORTANT! GARDER EN LIEU SUR POUR TOUTE REFERENCE FUTURE

AVERTISSEMENT

Votre équilibre pourrait être affecté par votre mouvement et celui de votre enfant.
Faites attention lorsque vous vous penchez ou lorsque vous vous appuyez vers l'avant.
Ce porte bébé n'est pas conçu pour être utilisé pendant les activités sportives.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

Lavage à la main ou en machine à 40 degré. Ne pas faire sécher dans le sèche-linge.



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE

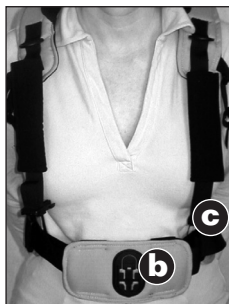
Tried tested trusted

bushbaby® England. PO Box 61, Stockport, Cheshire, SK3 0AP
Tel. +44 (0)161 474 7097 Fax. +44 (0)161 476 2647
www.bush-baby.com e-mail. sales@bush-baby.com

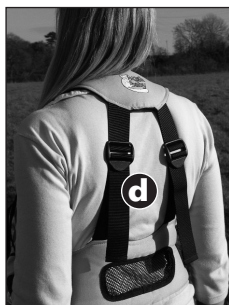
bushbaby® Germany. Tel. +49 (0) 2302-956000 e-mail.
wolfgang.junge@wjunge.de



(Fig 1)



(Fig 2a)



(Fig 3)

How to adjust your new bushbaby **Cocoon carrier** to fit you and your child

Please read fully before attempting to load your baby.

Lesen Sie bitte sorgfältig die Anleitung, bevor Sie Ihr Baby in die Trage legen.

Veillez lire entièrement avant de procéder à l'installation de votre bébé dans le porte-bébé.

Fig 1 Detach pod from harness. Unclip buckles Fig 1 (a) and centre clip (b)

Abb. 1 Trennen Sie das Gurtsystem von der Babyschale. Lösen Sie zu diesem Zweck die Schnallen Abb. 1 (a) und den Clip in der Mitte (b)

Fig 1 Détacher le siège du harnais. Ouvrir les boucles Fig 1 (a) et la boucle centrale (b)

Fitting the Adult Harness / Anlegen des Gurtsystems / Installation du Harnais de l'Adulte

Fig 2 Put the harness on as you would a jacket. • Fasten large waist buckle. **c** • Adjust to fit snugly around waist. • Ensure pod fastener is centred on waist. **b**

Anlegen des Gurtsystems

Abb. 2 Legen Sie das Gurtsystem wie eine Jacke an. • Schließen Sie die große Schnalle am Bauchgurt. **c** • Ziehen Sie den Gurt um den Bauch fest, damit er gut sitzt. • Sorgen Sie dafür, dass die Befestigung für die Trageschale am Bauch mittig zentriert ist. **b**

Fig 2 Porter le harnais comme une veste. • Fermer la grosse boucle autour de la taille. **c** • Ajuster pour qu'elle tienne de manière confortable autour de la taille. • S'assurer que le fermoir du siège est bien centré autour de la taille. **b**

Fig 3

Adjust back length to fit by pulling straps **d** down to shorten. Lift buckle tip to lengthen.

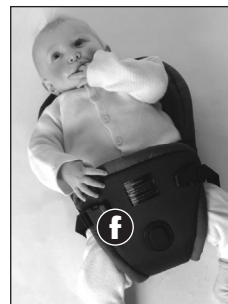
Abb. 3

Verstellen Sie die Rückenlänge, damit die Trage so bequem wie möglich sitzt. Um die Gurtlänge am Rücken zu kürzen, Gurte nach unten ziehen. Um sie zu verlängern, Schnalle einfach kurz öffnen.

Fig 3 Régler la longueur du dos en tirant les bretelles vers le bas pour raccourcir. • Lever la pointe de la boucle pour rallonger.



(Fig 4)



(Fig 5)



(Fig 6)



(Fig 7)

Fig 4 Adjust both elasticated straps to fit. **e**

Abb.4 Die beiden elastischen Riemen entsprechend verstellen. **e**

Fig 4 Ajuster les deux bretelles élastiques selon la taille exigée. **e**

Loading your Newborn Baby / Beladen der Trage / Installation du Nouveau Né.

Fig 5 Open pod out. Place your baby onto pod. • Fold up the lower section up • Fasten both sets of buckles to secure baby in pod. **f**

Beladen der Trage

Abb. 5 Öffnen Sie die Trageschale. Legen Sie das Baby hinein. • Den unteren Teil nach oben klappen. • Beide Schnallen anlegen und festziehen, so dass Ihr Baby bequem und sicher eingepackt ist. **f**

Fig 5 Ouvrir le siège. Asseoir le bébé dans le siège. • Plier la partie inférieure et fermer les deux boucles pour enfermer le bébé dans le siège. **f**

Fig 6 Attach pod to harness • Lift baby in pod and slot the pod downwards **b** onto the waist. • Do not stop holding and supporting the baby in pod until completely fastened.

Abb. 6 Befestigen Sie die Trageschale am Gurtsystem. • Heben Sie Ihr Baby in der Trageschale und führen Sie die Trageschale nach unten **Abb. 1** (b) in Richtung Hüfte. • Lassen Sie Ihr Baby erst los, wenn die Trageschale absolut sicher befestigt ist.

Fig 6 Attacher le siège au harnais. • Soulever le bébé et faire glisser le siège vers le bas **Fig 1** (b) au niveau de la taille. • Continuer à tenir et à soutenir le bébé dans le siège, jusqu'à ce que les boucles soient complètement fermées.

Fig 7 Clip the two harness buckles to front of pod • Hold and support baby with one hand whilst you fasten these buckles.

• Pull the 2 webbing straps to bring baby closer to you.

Abb. 7 Befestigen Sie die beiden Gurtschnallen an der Vorderseite der Trageschale. • Halten Sie Ihr Baby mit einer Hand fest, während Sie diese Schnallen schließen. • Ziehen Sie die beiden Gürtelriemen fest, so dass das Baby näher an Sie herangezogen wird.

Fig 7 Attacher les deux boucles du harnais à l'avant du siège.

• Tenir et soutenir le bébé avec une main pendant que vous fermez ces boucles. • Tirer les deux bretelles de la sangle dans votre direction pour rapprocher le bébé vers vous. • Comment sortir le bébé avec le minimum de perturbation. • Détacher simplement le siège du harnais **Fig 1** rabaisser le siège du bébé. Relâcher les boucles latérales.



(Fig 8)

Unloading your baby with minimal disruption

Simply detach pod from harness Fig 1 and set baby pod down.

Release pod side buckles

Abnehmen der Trageschale mit minimaler Störung des schlafenden Babys

Trennen Sie die Trageschale einfach vom Gurtsystem Abb. 1 und legen Sie sie ab. Öffnen Sie die seitlichen Schnallen an der Trageschale.

Comment sortir le bébé avec le minimum de perturbation.

Détacher simplement le siège du harnais Fig 1 rabaisser le siège du bébé. Relâcher les boucles latérales.

Fig 8

Alternative method of loading your baby

Put the harness on with pod attached.

Open up one side of the pod. To do this unclip one harness to pod buckle **a** and one pod buckle **f**

Load baby into open side.

Re-clip pod **f** and harness to pod. **a**

Do not stop holding and supporting the baby in pod until completely fastened.

Abb. 8

Alternative Methode für das Hineinsetzen des Babys

Legen Sie das Gurtsystem samt befestigter Trageschale an. • Öffnen Sie die Trageschale an einer Seite. Zu diesem Zweck einfach eine Gurtschnalle. **a** und eine Schnalle an der Trageschale **f** öffnen. • Setzen Sie das Baby an der offenen Seite hinein. • Schließen Sie die Schnalle an der Trageschale **f** und hängen Sie die Trageschale wieder am Gurtsystem ein. **a**

Lassen Sie Ihr Baby erst los, wenn die Trageschale absolut sicher befestigt ist.

Méthode alternative d'installation du bébé

Porter le harnais avec le siège déjà attaché. • Ouvrir le siège sur un côté.

Pour cela, défaire une des boucles attachant le harnais au siège **a** et une boucle du siège. **f** • Installer le bébé par le côté ouvert. • Refermer la boucle du siège **f** et rattacher celle qui relie le harnais au siège. **a**

Continuer à tenir et à soutenir le bébé dans le siège, jusqu'à ce que les boucles soient complètement fermées. Ajustement latéral pour les bébés plus âgés ou plus gros.